FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

CATAMARCA

105

SANJOSÉ

Maestro MARÍA O. DE CRESPÍN Escuela Nº 65

Fojas 11

OBSERVACIONES

Leyenda -

1

María del V. Olmos de Crespi -

Segunda

Plano del Llano de Buenos

La miel del amor.

Localidad - San José - Escuela Elemental N° 65
Maestra - María O. de Crespín -
- obra de César Carrizo -

Cuentan que cierta vez, allá por los valles Calchaquíes, en una cañada del Aconquija, donde le llaman el Cantadero, unos viajeros descansaban a la sombra de un roble, en plena siesta estival - En el valle no se percibía ni un susurro, cuando una calandria empezó su concierto - El canto cesó un instante y se oyó por única respuesta, el golpe seco de un hacha manejada por brazos pujantes -

- Alguien está hachando por ahí dije a mi compañero
- Se equivoca patrón, es un pájaro que al cantar parece como si alguien hachara -
- Pero ¡Como! ¿De qué tamaño es? ¿Qué color tiene?
- Yo nunca lo he visto - Dicen que mi padre lo vió y dicen que es un pájaro feo y aparece solamente cuando la almena está en sazón -

No terminó el peón de explicarme, cuando la calandria hábil imitadora de todo sonido empezó a remedar el triste y tajante grito - Pero en vano, no conseguía dar la nota fatal - El golpe de hacha se escuchó más lejos ahora, hacia la quebrada, hacia el Cañadón -

Un minuto más y la canción fatal dejó de oirse -

Mi compañero quedó pensativo -

A que no sabe quién es ese pájaro triste - - -

Hombre, lo ignoro desde ya -

Es el ánima en pena de Manco Chacona -

Y quién fué Manco Chacona -

- Luego el peón me narró ésta leyenda -

Manco Chacona era el mejor pastor de los pastores - Para él ni el cerro, ni el bosque guardaban secretos - Sus manos tenían cierto fluido enervante que adormecía a las serpientes -

Una mañana al partir con su rebaño al campo, la amada le dijo -

- Quiero para mañana que es mi día, un cantarito de miel -

- Pero paloma si todavía no es el tiempo de las colmenas -

¡No importa! alguna habrá, y yo quiero de esa colmena -

Con ésta amorosa y terrible consigna, Mauco Chacona salió al campo, y se internó con su rebaño en el Cautadero Anduro mucho, - Mientras las cabras y las ovejas gozaban de los pesebres, el pastor atisbaba en los troncos, en las peñas, por si encontraba el panal - A cada golpe que daba en los árboles temblaban los peñascos y el rebaño quería huir. De ésta manera lo sorprendió la siesta -

Poco después Mauco Chacona levantándose en punta de pié, para no ser sentido por el rebaño ni por el perro, se ató los chiflos al cinto y se alejo hacia la quebrada con el hacha al hombro. Largo fué el peregrinaje, - inutil la búsqueda, en vano el hachar de árboles, la colmena que al decir la amada estaba en el bosque, no se encontraba en ninguna parte - Siguió avanzando por la quebrada hasta encontrarse por fin perdido sin rumbo, ni conciencia de la vida - Las zarzas le habían quitado los ropidos y de sus músculos manaba sangre - El peregrino, sin embargo no sentía dolor - Sin fuerza para dar un paso, más, atormentado por la sed, Mauco Chacona se desplomó junto a un arbol cuyas raices a flor de tierra le sirvieron de almohada. Dormido soñó que su novia, en los labios y ermos, le derramaba de sus labios de rosa, miel exquisita y rubia. El pastor despertó de un salto; la visión había desaparecido dejando en torno del árbol algo así como el perfume de mujer y en su boca reseca más sed que antes -

Poco después Mauco Chacona con el hacha al hombro brazo sangrante y desnudo se internó erguido por el sombrío cañadón - Se sucedieron los días los años, y nadie volvió a ver al infortunado gañán; pero al cabo de algún tiempo los arrieros y pastores notaron que un nuevo

pájaro, color gris y tamaño mediano, volaba a la siesta de cohuevar en cohuevar gritando su canción de golpe de hacha. Era el alma de Nauco Chacona transformada en ave, y por ahí anda en los valles Calchaquies, buscando la miel del amor....

REGISTRO PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 65. CATAMARCA

Aires. Baile Criollo.

El - De donde salis chinchecita
Debajo de los colchones.
Te metis a bailar
Sin saber las relaciones

Ella - Y vos que venis pintando
Si no has de madurar
Cara de uschuta vieja
Camilla del hospital.

El - Quitate de adelante
Cara de sardina frita
Que sos capaz de asustar
A las ánimas benditas.

Ella - Si por qué no te quiero
Te anda dando comezón
Rascate con un palito
Foguiate con un tizón

El - Yo soy como la aceituna
descendiente de olivar
Tu dices que no me quieres
Yo no te puedo olvidar -

Ella - Eres alto como un queso
Redondo como una luna
Blanco como el chocolate
Buenas noches me dé Dios -

. . . . . .

- - - - - - - - - - -

María O. de Crespín

Ayres.

El. De donde salen chirochecita
Debajo de los eslabones
De metro a tocar
Sin saber las relaciones

Ella. Y nos que venis pintando
Si no has de madurar
Cara de escarlata vieja
Camilla del hospital.

El. Quitate de adelante
Cara de sordina frita
Que sos capaz de asustar
A las animas benditas.

Ella. Si por qui no te quiero
De andar dando consejo
Rasgate con un palito
Te quedé con un tizón.

El. Yo soy como la aceituna
descendiente de olivar
Tu dices que no me quieres
Yo no te quiero olvidar.

Ella. Eres alto como un queso
Redondo como una hoz
Blanco como el chocolate
Buenas noches mo de Dios.

El Zapatero. (Baile.)

Localidad - San José - Escuela Elemental Nº 65

Un Zapatero fué a misa
Que no sabía rezar
Y andaba por los altares
Zapatos quiere comprar

Eras, tras por la delantera (entrada
Eras, tras por la trastasera (")
Eras, tras por un costado (derecha
Eras, tras por un incostado (izquierda

Daran una media vuelta, (flanco.
Haran una reverencia, (venia
Y haráin lo que más convenga. (vuelta entera.

María O. de Crespín

Escondidos y Chacareras-

Me dices que no me quieres
Por que te he dado mal pago
Volveme a querer de nuevo
Que un claro, saca otro claro.
Todas aquellas mujeres
Devotas de San Ramón,
De ningún santo se acuerdan
Cuando andan en el amor-
No importa que no me quieras
Quién me quiera no hay faltar
Rodando por la basura
Eso si que no he de andar-
De tus enojos me rio
Y no se me da cuidado
Por que otra mejor que vos
Su corazón me lo ha dado.
Tápame con tus alitas
Como la gallina al huevo
Olvida cosas pasadas
Volveme a querer de nuevo.
Señores yo soy un pobre
Pobre, pero cariñoso
Como hueso del espinaso
Pelado pero sabroso.
Dicen que vos andas contando
Que yo me muero por vos
Si es verdad, que yo me muero
Por otra mejor que vos-
Yo no las quiero a las viudas
Por que se oir esos cuentos
Que debajo las almohadas
Saben resollar los muertos.

- - - - - - - - - - - - -

- - - - - - - - - - - - -

-Maria O. de Crespín

Sinceridad y Observancia.

Amor, si á decirte me quiero
Por que si Tu dudo mucho porque
Volverme si quiero el mundo
Que sin ellos, secreto ellos.
Todos orgullos mujeres
Mentiras ay dos Quieren
De ninguno tanto ay verdad
Quando cuidan en el mundo.

Se sospecha que me ay quieres
Quien me quiere no hay faltan
Volverme por la verdad
Por si qué no te digo
De tus sueños no me
Y no es mi dos, unidad
Por que ella mejor que no
Se enojan mi de tus ojos.

Volverme con tus ojitos
Como la pasión el mundo
Olvido como pasada
Volverme si quiero el mundo
Tiempo ya con mi dolor
Hoy por primero
Como Nunca del sentimiento
Olvido para perdida
Quien que no cuidan secretado
Que ya no mucho por no
De la verdad, que ya no mucho
Por ella mujer que no.

Ya no los quiero a los mundos
Por que no son como cuentos
Que dentro los olvidados
Tiene derecho de amor.

Alfonso E. de Vega

Adivinauzas.

Localidad - San José — Escuela - Nacional Nº 65 -

Clavado de pie y manos, herido en la cruz está,
no es Dios ni su semejanza. Adivinen quién será.
R El caballo.

Dos peludos y un pelao, y uno que le silva al lao -
R bueyes - arado y el hombre.

Tu mama es redonda, tu tata bartudo, la chinita
va y viene, y el muchacho se entretiene.
R El horno - la pichana, pala y pan.

Hay que hacer lo que Dios manda, juntar pelo con
pelo y el pelado en el medio -
R El dormir.

Soy la redondez del mundo, sin mi no puede haber Dios
Papas y Cardenales sí, pero Pontifice no.
R la O.

Por los aires voy volando sin plumas ni corazón, a los
vivos doy sustento y a los muertos consolación.
R la abeja

El que la hace no la goza, el que la goza no la ve,
y el que la ve no la desea -
R la sepultura.

Una vieja caliente arregla a toda la gente. R la plancha.

Una vieja pandoreja, que camina con las orejas.
R la ojota.

9

Cata pero no de plumas, marca pero no de juego.
R Catamarca.

Campo blanco, semilla negra, cinco toros y una tambera.
R papel-letra.
R dedos-pluma.

Un barrilito ponpoú que no tiene tapa ni tapón.
R El huevo.

Una vieja larga y seca que le chorrea la mantéca.
R la vela.

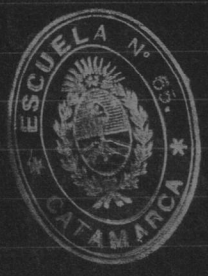
Soy viro sin pelo, si me entierran vivo, si me sacan muero.
R El maiz.

Fuí por un caminito encontré una dama, pregunté por su nombre y me dijo juana.
R damajuana.

Buey orero es, buey orero es; el que no adivine buen sonso es.
R bueyorero.

En medio la gloria estoy, en misa no puedo estár, ni menos en el altar, pero en la custodia estoy.
R la O.

María O. de Brespín



Refranes.

1 - Más vale saber poco y bueno que mucho y malo.
2 - Quien bien te quiera, te hará llorar.
3 - A pícaro, pícaro y medio.
4 - Más vale pájaro en mano que ciento volando.
5 - Cuando el río suena, agua trae.
6 - Mal de muchos, consuelo de necios.
7 - Quién te alaba y lisongea, su bien, y tu mal desea.
8 - Perro que ladra no muerde.
9 - No confíes tus secretos, ni en el mejor amigo
Por que en el primer disgusto te servirá de testigo.
10 - Más fué el ruido que las nueces.
11 - Dios los cría y ellos se juntan.
12 - Ojos que no ven, corazón que no siente.
13 - Del agua mansa me libre Dios, que de la brava me libro yo.
14 - Júntate con los buenos, y serás uno de ellos.
15 - El que nace barrigón, es al ñudo que lo fajen.
16 - Al que madruga, Dios le ayuda.
17 - Para el hambre, no hay pan duro
18 - Barriga llena, corazón contento

María O. de Prestifilippo

Trabalenguas

Pedro Prieto, pintor, pinta preciosos paisajes, para personas pudientes, para poder pasear por París.
pobres personajes

Quiero y no quiero, querer lo que he querido, no he querido querer y ahora que quiero estoy queriendo.

En un plato de peltre comiero locro de trigo tres tigres

Tengo una cajita tarantintinculada, el que la destarantintintingule, será un buen destarantintintinculador.

María O. de Crespín

CONTINÚA
EN EL
PRÓXIMO
ROLLO